

資料3 「母親健康手帳の使用状況に関するアンケート」

SUPERVISIÓN SOBRE LIBRETA DE SALUD MATERNA

Abril, 1997.

指標 Indicadores	番号 Orden	回答 Respuestas	数 Cantidad
Edad 年齢	1	13 años	1
	2	16 años	1
	3	17 años	2
	4	18 años	3
	5	19 años	2
	6	20 años	3
	7	21 años	2
	8	22 años	2
	9	23 años	1
	10	24 años	4
	11	25 años	1
	12	26 años	5
	13	27 años	3
	14	29 años	1
	15	30 años	3
	16	31 años	1
	17	32 años	1
	18	33 años	2
	19	34 años	2
	20	35 años	2
	21	36 años	2
	22	38 años	2
	23	41 años	1
			47
Ocupación 職業	1	Ama de casa/Queaceros domésticos 主婦	43
	2	Docente 教師	1
	3	Auxiliar de Enfermería 看護婦	1
	4	No responde	2
			47
Alfabeta アルファベット	1	Si はい	38
	2	No いいえ	9
			47
Nivel de educación 教育程度	1	No se fué 未就学	4
	2	Primaria incompleta 小学校未修了	18
	3	Primaria completa 小学校修了	17
	4	Secundaria incompleta 中・高校未修了	6
	5	Secundaria Completa 中・高校修了	1
	6	Más de secundaria 中・高校以上	1

47

Preguntas	Orden	Respuestas	Cantidad
Número de gestación 妊娠回数	1	2 veces	10
	2	1 vez	9
	3	4 veces	7
	4	3 veces	5
	5	5 veces	4
	6	6 veces	4
	7	8 veces	2
	8	2 veces (un aborto)	1
	9	11 veces (un aborto)	1
	10	3 veces (un aborto)	1
	11	9 veces	1
	12	11 veces	1
	13	No responde	1
			47
¿Dónde está guardado la libreta? どこに手帳をしまっていますか?	1	En el ropero たんすの中	18
	2	En un bolso 袋の中	6
	3	En bolsa plástica en la cartera ビニール袋に入れて 鞆に入れている	5
	4	En un cajón 引き出しの中	4
	5	En bolsa plástica en la pieza ビニール袋に入れて 部屋に下げている	4
	6	En bolsa arriba 袋に入れて上の方に置いている	4
	7	En el puesto de salud Puesto に置いている	2
	8	Debajo del colchón マットのマットの下に置いている	1
	9	Recién recibe 今、手にしたところ(もらったところ)	1
	10	Caja grande 大きな箱に入れている	1
	11	En bolsa plástica sobre cómoda ビニール袋に入れて 整理ダンスの上に置いている	1
			47
¿Qué le parece la libreta? 手帳をどう思いますか?	1	Me gusta 好き	26
	2	Es interesante 興味深い	8
	2	Documento importante 大切な資料	5
	3	Muy bien とても良い	4
	4	Es lindo きれい	3
	8	Cada día leo 毎日読んでいる	1
			47

Preguntas	Orden	Respuestas	Cantidad
¿Qué tema le intereso más? (multi-respuesta) 手帳の中のどのテーマに最も興味がありますか?	1	Todos 全て	15
	2	Alimentación 栄養	11
	3	Embarazo 妊娠	4
	4	Parto 分娩/出産	4
	5	Algunos temas いくつかのテーマについて	4
	6	Todavía no leyó まだ読んでいない	2
	7	Leyó dos hojas y no entiende 2ページまで読んだがわからない	2
	8	Planificación Familiar 家族計画	2
	9	Todos los dibujos すべての絵	2
	10	Recién nacidos 新生児	1
	11	Todos menos Parto 分娩以外の全て	1
	12	Peligro del embarazo 妊娠中の危険兆候	1
			49
¿Era difícil la Libreta de Salud Materna? 手帳の内容は難しいですか?		Sí はい	6
		Más o menos かなり	30
		No いいえ	11
			47

Preguntas	Orden	Respuestas	Cantidad
↓En qué caso de peligro del embarazo se debe visitar al puesto de salud? (multi-respuesta) 妊娠中どのような兆候がみられたら、Puestoへ相談に行く必要がありますか?	1	No tiene idea no idea	14
	2	Hemorragia 出血	11
	3	Dolor de panza 腹痛	8
	4	Dolor de cabeza y nausea 頭痛とつわり	5
	5	Dolor de alguna parte del cuerpo 体のいずれかの痛み	2
	6	Hinchazón (Edema) 浮腫	3
	7	Presión alta 高血圧	2
	8	Mareo y vómito めまいと嘔吐	2
	9	Hemorragia de líquido amarillento 黄色の滲出液	1
	10	Peligro de posición 胎位の危険	1
	11	Control cada 15 días 15日毎にコントロールに行くべし	1
	12	Control cada un mes 1ヶ月毎にコントロールに行くべし	1
	13	Cuando no cae la placenta 胎盤が出てこないとき	1
	14	Cuando no se ve bien 目がよく見えないとき	1
	15	Dolor de cintura 腰痛	1
	16	Cuando tiene cualquier clase de problema どんなことでも問題があるとき	1
	17	Cuando hay pérdida 滲出液があるとき	1
	18	No recuerda 覚えていない	1
	19	Bebé grande 胎児が大きい時	1
	20	No responde 無回答	1

59

Preguntas	Orden	Respuestas	Cantidad
¿Cómo tiene que alimentarse durante el embarazo? (multi-respuesta) 妊娠中どのような食事の注意が必要ですか?	1	Tomar leche 牛乳を飲む	11
	2	Comer frutas 果物を食べる	10
	3	Comer verduras 野菜を食べる	9
	4	No debe tomar alcohol ni fumar tabaco 酒、煙草を避ける	8
	5	Comer huevo 卵を食べる	4
	6	Evitar mucha azúcar y sal 砂糖、塩のとりすぎを避ける	4
	7	Buena alimentación 良い栄養をとる	4
	8	Comer queso チーズを食べる	3
	9	Comer lo que tiene あるものを食べる	3
	10	Comer carne 肉を食べる	2
	11	Comer pescado 魚を食べる	2
	12	Comer de todo menos mucha grasa 油以外、何でも食べる	2
	13	Alimentación variada y mucho líquido 色々な栄養とたくさん水分	1
	14	No comer dulce 甘い物を食べない	1
	15	Comer maní y maíz ピーナッツととうもろこしを食べる	1
	16	Evitar comidas con harina 小麦粉を使ったものを避ける	1
	17	Evitar pastilla sin consulta 診察を受けずに薬を飲まない	1
	18	Evitar aceite y mayonesa 油、マヨネーズを避ける	1
	19	No tiene idea no idea	1
	20	No se debe comer carne 肉を避ける	1
	21	Evitar gaseosa 清涼飲料水を避ける	1
	22	No responde 無回答	1
			72
¿Cómo tiene que llevarse la vida cotidiana para evitar los problemas durante el embarazo? (multi-respuesta) 妊娠中、日常生活において気をつけること	1	Evitar alzar cosas pesadas/ No hacer fuerza 重いものを持たない	16
	2	No tiene idea no idea	11
	3	Evitar trabajo pesado/ No trabajar mucho 力仕事をさける	9
	4	No alzar cosas pesadas y descansar 重いものを持たない 休養する	1
	5	Evitar lavar ropas 洗濯を避ける	1
	6	Controlar vacuna 予防接種を受ける	1
	7	Hacer reposo o descansar 休養をとる	1
	8	Evitar caña y fumar 酒、タバコを避ける	1
	9	Evitar pelea y descanso suficiente けんかをせず、休養する	1
	10	Control médico 医師による診察	1
	11	No se acuerda 覚えていない	1
	12	Tener tranquilidad 静かにする	1
	13	Usar vestimenta y calzados cómodos 楽な服装および靴	1
	14	No responde 無回答	1
			47

資料4 「カアサバ県の小学校児童における腸管寄生虫の調査」

I. カアサバ県小学校学童の検便成績

- a. 検便実施小学校を示す地図 ①
- b. 検便実施小学校のリスト ②
- c. 各小学校学童の検便成績 ③～⑥
- d. カアサバ県における検便実施小学校の総成績 ⑦
- e. カアサバ県小学生に寄生する主要腸管寄生虫
- f. 男女差による腸管寄生虫陽性率の比較
- g. NaumbyおよびNanducua小学校における継続検便と駆虫との関連性⑧⑨

II. 各localidadの寄生虫陽性率と1995年度実施国勢調査による水およびトイレの状態との関係

- a. 総寄生虫陽性率 ⑩⑪
- b. *Entamoeba coli* ⑫⑬
- c. *Giardia lamblia* ⑫⑬
- d. *Necator americanus* ⑭

III. 寄生虫陽性者と好酸球増多症との関係

- a. 学校毎の比較 ⑮～⑯
- b. 4学校の合計学童における比較 ⑰⑱

IV. Naumby小学校学童の血清と犬蛔虫抗原を用いたOuchterlony法の免疫血清学的調査

結果：79名中2名陽性

V. ヘモグロビンによる貧血調査

アメリカ鈎虫との関連性を見る (21)

VI. 衛生教育

方法： 検便成績を基にした感染予防教育
電気使用可能な場合はSENASAのビデオも併用
対象： 小学校学童、教師、父兄

VII. 水道設置前後における住民の健康状態調査

— 集団検診確立の試み —

VIII. SENASAへの協力態勢

SENASAトイレ設置前後における井戸水汚染度の影響
— 原虫を指標として —

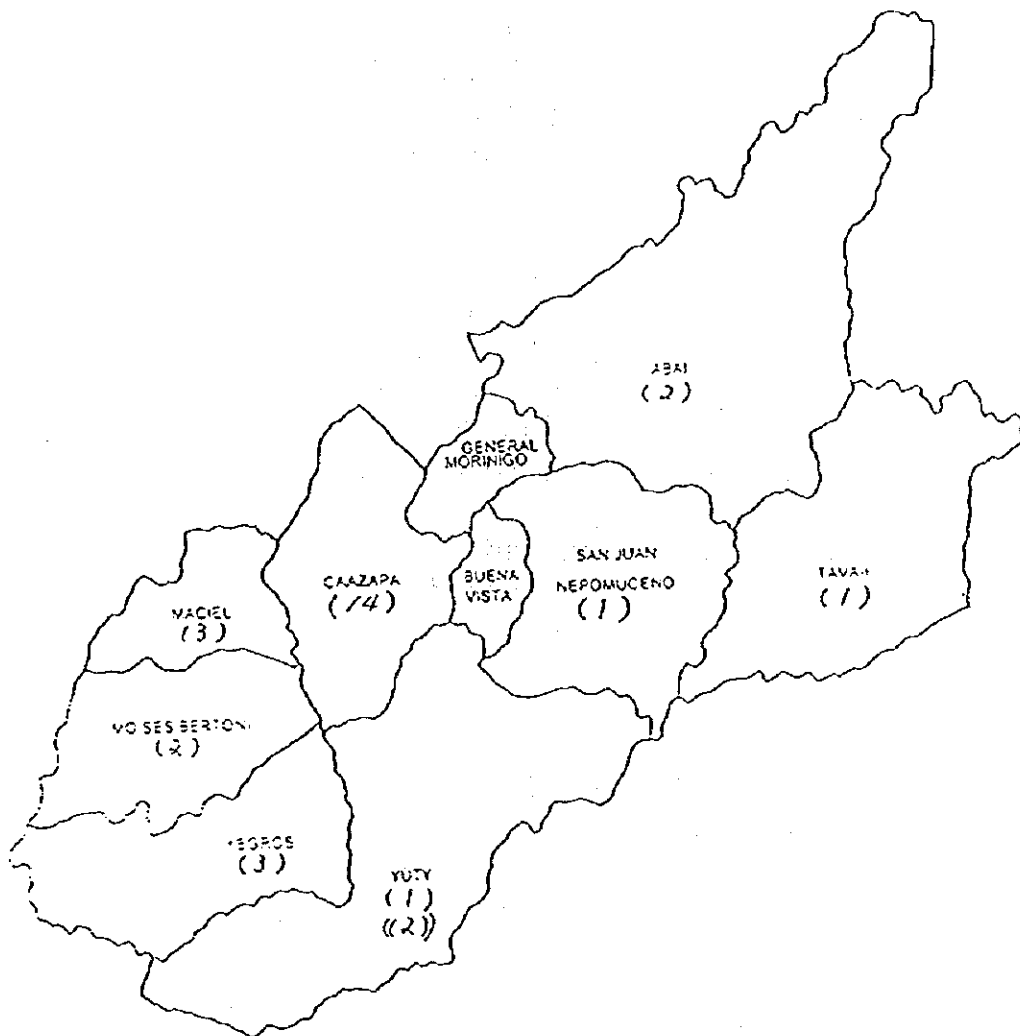
カアサバ県各地における検便実施状況

Los localidades analizados de materias fecales

Hasta noviembre de 1997

1997年11月まで

- () : El numero de las escuelas ya analizadas. 検便を実施した小学校の数
(()) : El numero de la escuela de proyecto de trabajo. 検便実施予定小学校の数



検便を実施した小学校名のリスト

Lista de Escuelas analizadas de Materia Fecal

行政管区名 DISTORITO	プエスト管区名 SERVICIO	地区名 LOCALIDAD
CAAZAPA	Region	Municipio
		Escuela Agricola Capillita Rosario Sarandy
	Boqueron	Boqueron
		San Igunacio
		Arroyo Iguazu
		Naumby
		Nanducua
	Rosario Guavira	Rosario Guavira
		San Pedro Mi
		Santa Teresita
Cabayureta San Agustin	Rojas Silva	
	Potrerito	
MACIEL	Centro Maciel	Municipio
		San Migel 24
		Valios Rivarola
YUTY	Centro Yuty	Municipio
SAN JUAN NEPOMUCENO	Centro San Juan Nepomuceno	Municipio
AVAI	Tuna	Taruma Golondrina
YEGROS	Centro Fulgencio	Municipio
	Yegros	San Rafael
	Isla Saca	Isla Saca
BERTONI	Centro Moises Bertoni	Lote-i(Corralito S. Miguel) Santa Teresa
TAVA-I	Enramadita	Enramadita

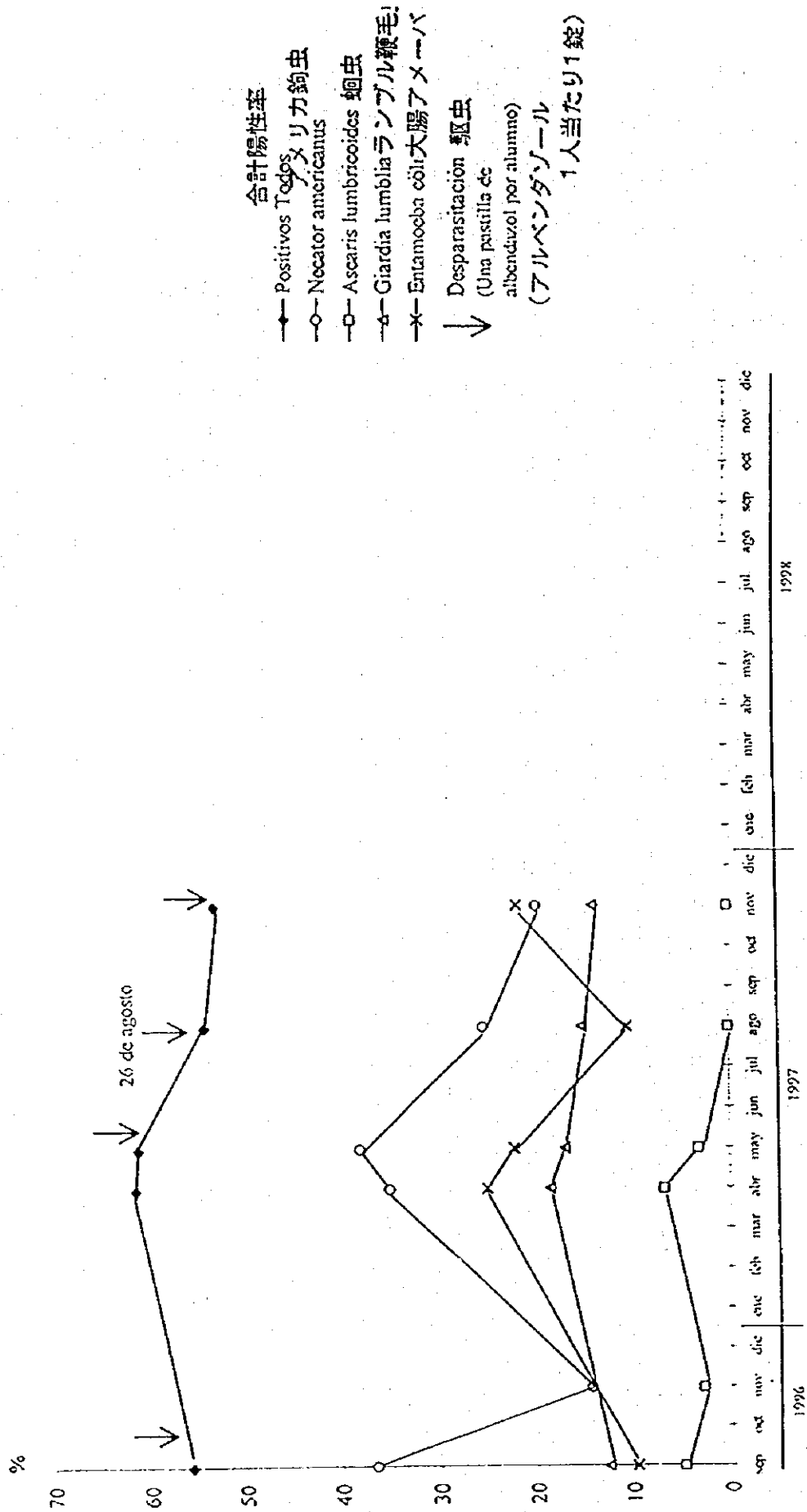
Resultados de análisis de materia fecal de las Escuelas en el Departamento de Caazapá, 1997

カアサバ県における検便実施小学校の総合成績 (1997年)

Hasta Noviembre
11月まで

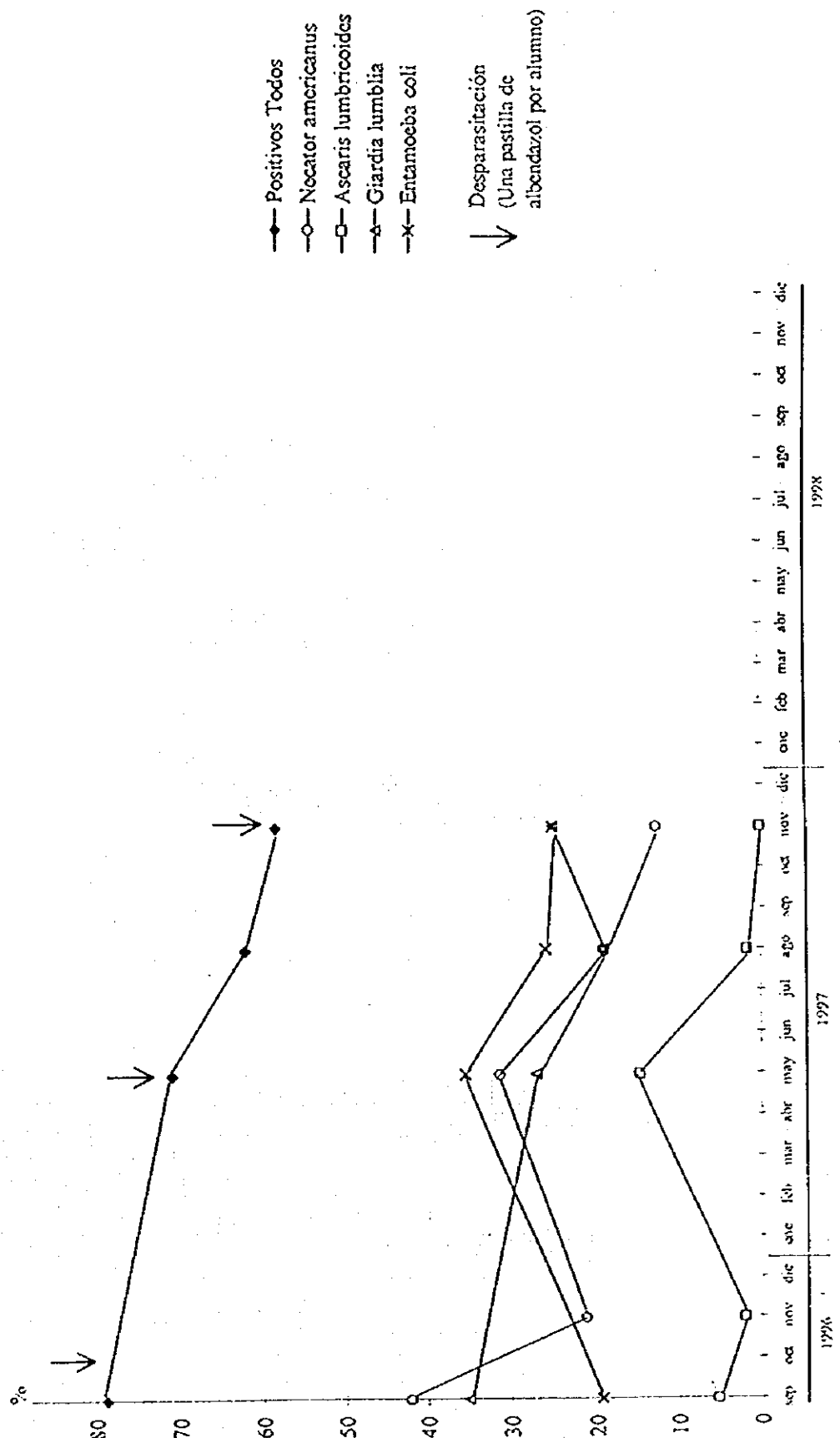
Sexo 性別	Varon 男	Mujer 女	Total
Estudios 検査者数	1411	1317	2728
Positivos 陽性者数 (%)	803 (56.9)	691 (52.5)	1494 (54.8)
Necator americanus アメリカ鉤虫	361 (25.6)	197 (15.0)	558 (20.5)
Ascaris lumbricoides 蛔虫	51 (3.6)	72 (5.5)	123 (4.5)
Trichuris trichiura 鞭虫	13 (0.9)	7 (0.5)	20 (0.7)
Strongyloides stercoralis 糞線虫	1 (0.1)	1 (0.1)	2 (0.1)
Enterobius vermicularis 蟯虫	3 (0.2)	6 (0.5)	9 (0.3)
Hymenolepis nana 小形条虫	26 (1.8)	16 (1.2)	42 (1.5)
Hymenolepis diminuta 縮少条虫	1 (0.1)	1 (0.1)	2 (0.1)
Giardia lamblia ランブル鞭毛虫	272 (19.3)	227 (17.2)	499 (18.3)
Entamoeba coli 大腸アメーバ	220 (15.6)	265 (20.1)	485 (17.8)
Entamoeba hartmanni ハルトマン・アメーバ	77 (5.5)	75 (5.7)	152 (5.6)
Endolimax nana 小形アメーバ	93 (6.6)	105 (8.0)	198 (7.3)
Iodamoeba büestchlii ヨードアメーバ	68 (4.8)	51 (3.9)	119 (4.4)
Chilomastix mesnili メニール鞭毛虫	0 (0)	3 (0.2)	3 (0.1)
Blastocystis hominis ヒトブラストシステス	76 (5.4)	79 (6.0)	155 (5.7)

Variación del índice infeccioso de parasitosis en los alumnos de la Escuela de Naumby
ボケロン・ニャンブー小学校児童における寄生虫感染率の推移



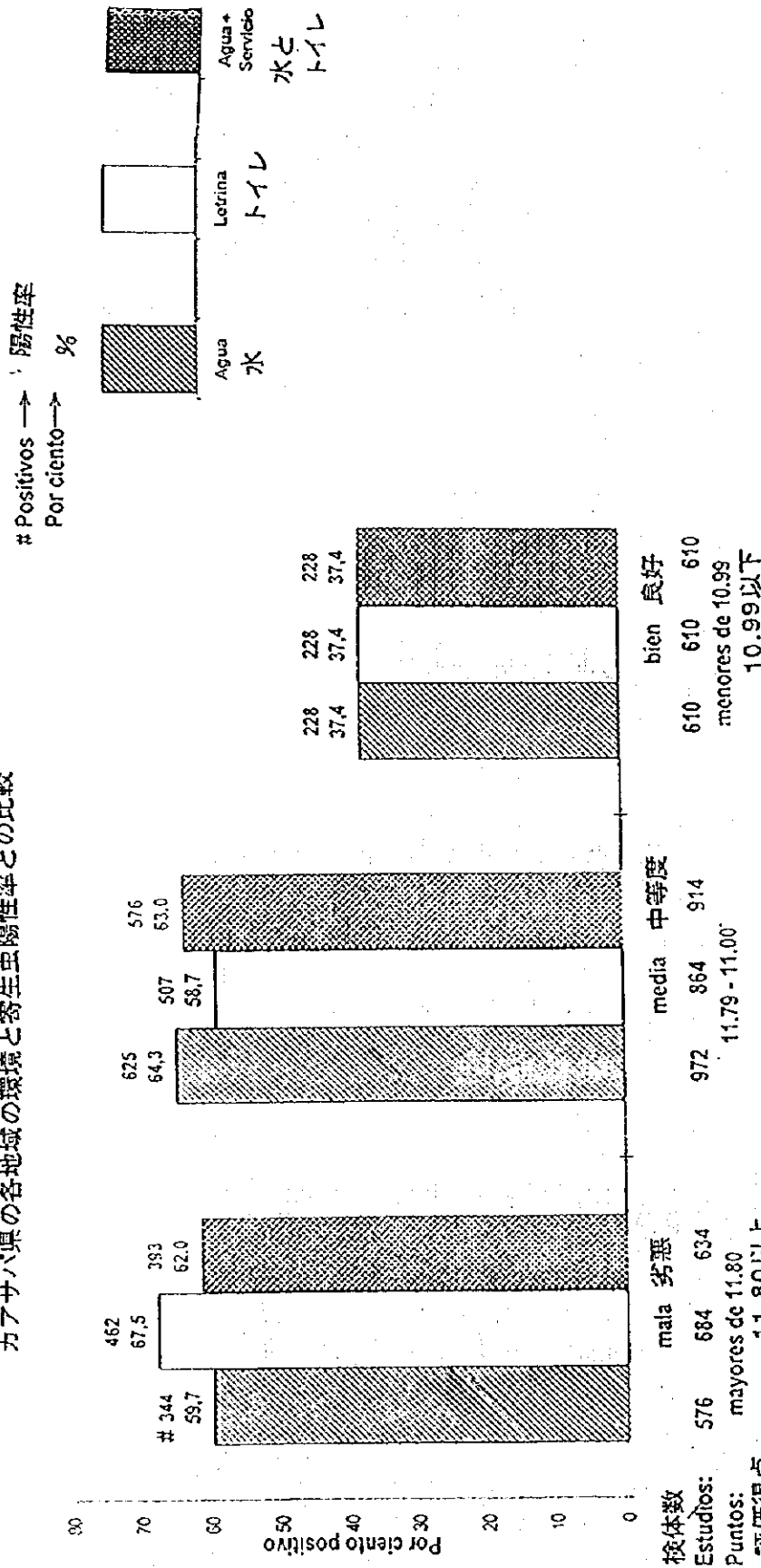
Variación del índice infeccioso de parasitosis en los alumnos de la Escuela de Nanducú

ボケロン・ニャンドクワ小学校の児童における寄生虫感染率の推移



Comparación entre porcentajes positivos de todos los parásitos en varios ambientes de las comunidades del Departamento de Caazapá

カアサバ県の各地域の環境と寄生虫陽性率との比較

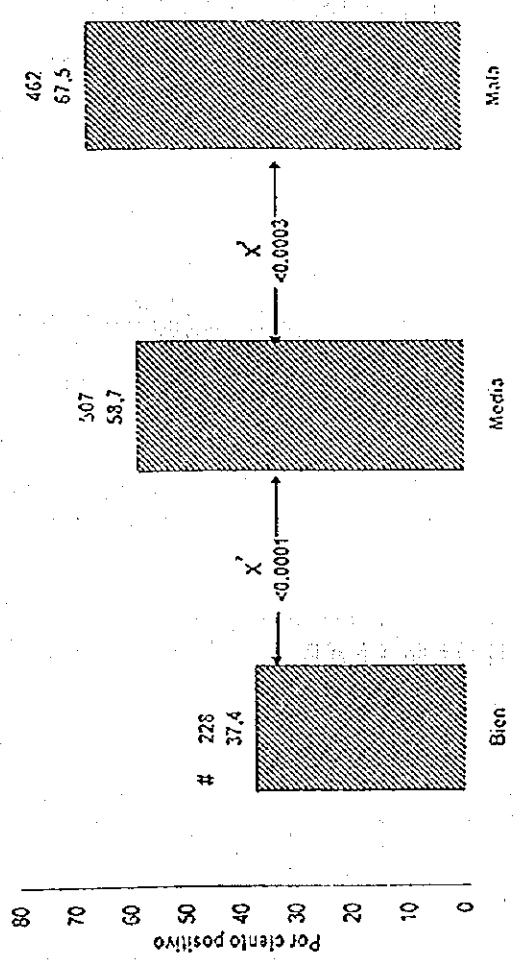


検体数
Estudios: 576 684 634
Puntos: mayores de 11.80
評価得点 11.80以上
(Cálculo de evaluación de resultados del censo 1995)
95年センソの結果を基に算出

Laboratorio Regional - Caazapá
MSP-DS y JICA

Comparación entre positivos de todos los
parasitos en el estado de letrina
トイレの状況と寄生虫陽性率との比較

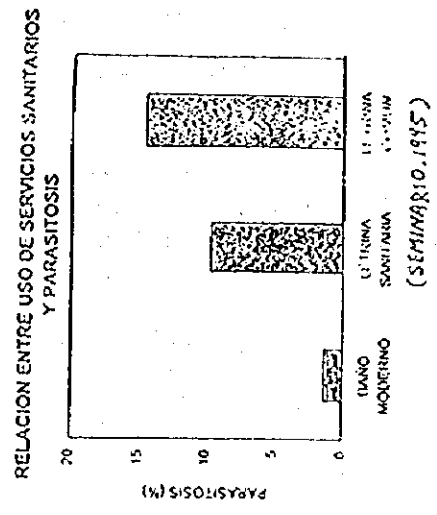
Positivos
Por ciento



Estudios:
Puntos: 610
menores de 10.59

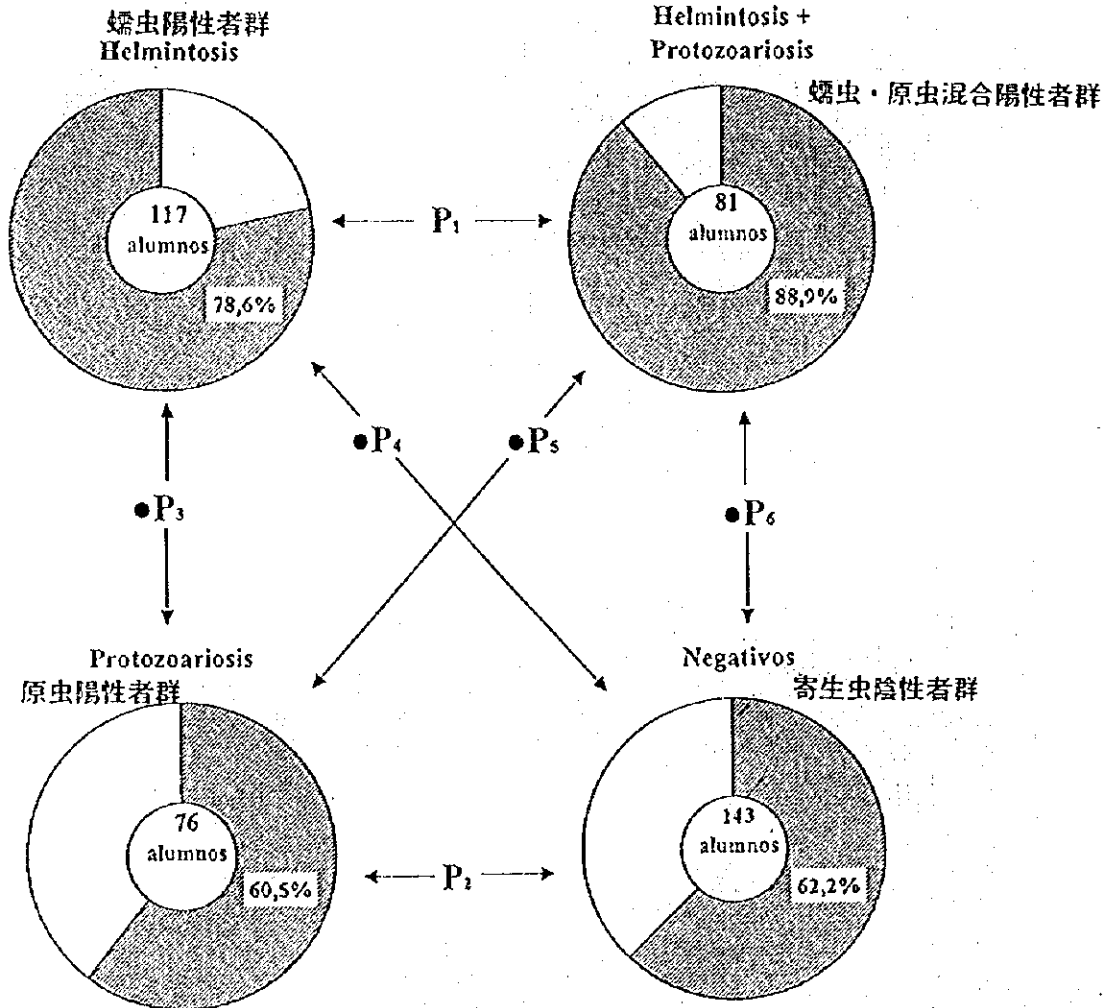
Media
864
11.00 - 11.79

Malo
684
mayores de 11.80



La relación entre parasitosis y eosinofilia en alumnos de cuatro Escuelas de Caazapá

カアサパの4小学校の学童における寄生虫症と好酸球増多症との関係



検査した学校: ニャンプー小学校 サンタ・テレシタ小学校
 Las escuelas analizadas son las siguientes: Escuela Nemby (Boquerón), Escuela Santa
 Teresita (Guavirá), Escuela Agropecuaria (Caazapá) y Escuela Guavirá (Guavirá)
 農業学校 ロサリオ・グアピラ小学校

Total de alumnos: 417
 合計学児数

El porcentaje de cada gráfico indica la tasa de alumnos que tienen eosinófilos (mayores de 5%) 図のパーセントは好酸球増多症(5%以上)の学童の割合を示す

Los valores de $\chi^2 - P$ entre cada grupo
 各グループ間の χ^2 検定のP値

5%以上 Mayores de 5%		10%以上 Mayores de 10%			
P1: 0.0599	P2: 0.8042	P3: 0.0065	P1: 0.7423	P2: 0.1261	P3: 0.0784
P4: 0.0042	P5: <0.0001	P6: <0.0001	P4: 0.0001	P5: 0.0543	P6: 0.0001

Hay significancia estadística en $P < 0.05$ (●) $P < 0.05$ が統計的に有意

RESULTADOS DE ANÁLISIS DE HEMOGLOBINA DE ALUMNOS DE 5 ESCUELAS DE COMPAÑÍAS DEL
 ÁREA DE COBERTURA DEL P.S. BOQUERÓN Y AVA'I

ボケロンとアバイのプエルト管轄地区の小学校におけるヘモグロビン値の計測

Escuela 小学校	Mayor Nicolas Arguello N° 148 *	San Ignacio N° 2492 *	Nanducua N° 10656 *	Nahumby N° 1640 *	César S. Morel, Tarumá N° 14532 **
4 男 M	12.6 ± 0.65 (13)	12.4 ± 0.82 (5)	12.8 ± 0.42 (2)	12.5 ± 1.13 (12)	12.8 (1)
6 女 F	13.2 ± 0.77 (21)	12.3 ± 1.24 (10)	11.3 ± 1.21 (4)	12.6 ± 1.48 (11)	13.4 ± 0.89 (7)
7 M	13.6 ± 1.32 (44)	13.0 ± 0.91 (18)	13.0 ± 0.92 (16)	12.9 ± 1.18 (21)	13.5 ± 1.19 (44)
10 F	13.8 ± 1.14 (72)	12.7 ± 0.66 (16)	12.5 ± 1.33 (9)	13.1 ± 1.07 (20)	13.9 ± 1.43 (38)
11 M	14.0 ± 1.11 (48)	13.3 ± 1.16 (11)	14.1 ± 0.73 (9)	14.3 ± 1.95 (19)	13.3 ± 0.93 (18)
15 F	13.7 ± 1.39 (47)	13.2 ± 1.28 (11)	14.1 ± 0.10 (9)	14.1 ± 1.50 (22)	13.9 ± 1.30 (31)
計 Total (609)	(245)	(71)	(49)	(105)	(139)

* Escuelas de Boquerón, 校名
 ** Escuela de Tarumá, Ava'i.

(): Números de Estudios, 人数
 M: Masculino, F: Femenino, 男 女

Valores normales 標準値

成人男性 Adulto masculino: 13.0 ~ 18.0 g/dl

成人女性 Adulto femenino: 11.0 ~ 14.0 g/dl

小児 Infante: 10.0 ~ 14.0 g/dl

資料5 「寄生虫検査成績報告書」

寄生虫検査成績報告書

INFORME DE RESULTADO DE ANALISIS

SOBRE PARASITOS Fecha: ___/___/___

Nombre: _____ 日付 _____ Edad: _____
氏名 _____ 年齢 _____

結果
Resultados

糞便
Heces:

Parasito (Positivo / Negativo)

- アメリカ鉤虫
Necator americanus (Py sevo'i)
- 蛔虫
Ascaris lumbricoides (Sevo'i pyta)
- ランブル鞭毛虫
Giardia lamblia
- その他
Otros parasitos:
- 治療必要なし
No necesita tratamiento.
- 要治療
Necesita tratamiento.

血液

Sangre:

Hemoglobina _____ mg/dl

- Sin problema 異常なし
- Con posible anemia 貧血の可能性あり

Eosinofilos _____ %

- Sin problema 異常なし
- Con posible otra infección, asma o alergia.

Otro 感染症、喘息、アレルギー症の可能性あり

VI Región Sanitaria y JICA

資料 6 「学童検診結果」

学童検診結果 (例)
 Resultado de Exámenes a alumnos de la Escuela N° de Tava'i (Distrito Tava'i)
 Fecha: 10-09-97

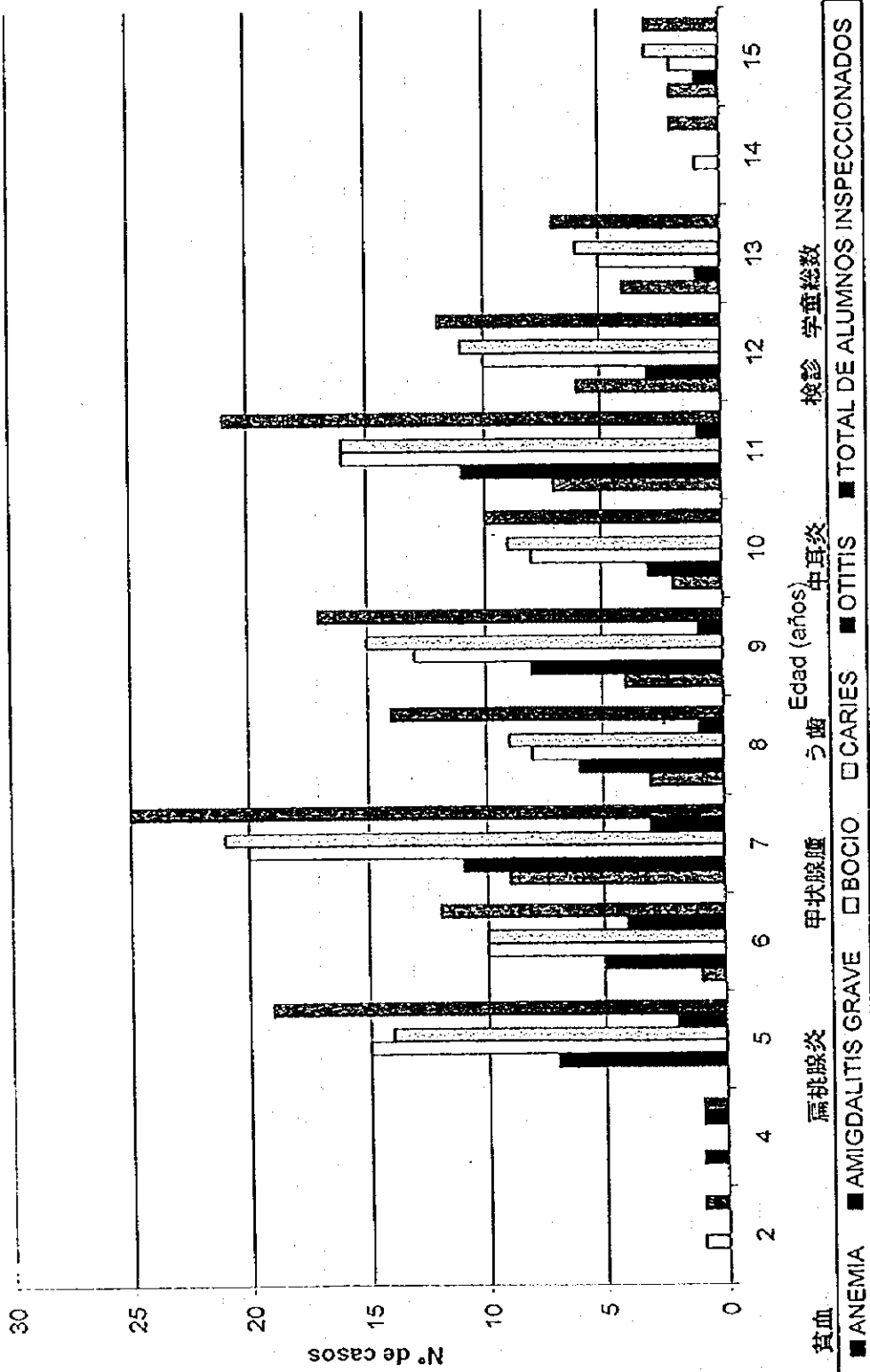
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
ANEMIA						1	9	3	4	2	7	6	4	2
AMIGDALITIS GRAVE			1	7	5	11	6	8	3	11	3	1		1
BOGIO	1			15	10	20	8	13	8	16	10	5	1	2
CARIES				14	10	21	9	15	9	16	11	6		3
OTITIS			1	2	4	3	1	1		1				
TOTAL DE ALUMNOS INSPECCIONADOS	1	1	19	12	25	14	17	10	21	12	7	2	3	

Observación: Todos los alumnos presentan síntomas de Amigdalitis.

Proyecto JICA - MSPyBS
 VI Región Sanitaria - Caazapa

児童検診

Inspección de Alumnos
Tavaí (Distrito de Tavaí) 10-09-97



Observación: Todos los alumnos presentan síntomas de Amigdalitis.

Proyecto JICA - MSPySS
VI Región Sanitaria - Caazapa

学童検診によるASLO陽性者の地域差 Asto 陽性者 (率) (A-2)

Arroyo Guazu positive 72 (97%)	Colonia Yeroibá positive 18 (60%)	Tito Firpo positive 20 (36%)	
Colonia Colarito positive 25 (61%)	Santa Teresita positive 19 (70%)	Nanducúa positive 30 (52%)	Namby positive 62 (79%)

Recomendación General de Higiene

1- Limpieza General:

- a) Bañarse correctamente todos los días. 毎日きちんと入浴する
- b) Lavado de manos antes de las comidas y después del ir al baño. 食事前、トイレ使用後に手を洗う
- c) Cepillado de dientes al levantarse, después de las comidas y antes de dormir. 食後、就寝前に歯を磨く
- d) Corte de uñas 爪を切る

2- Usar zapatos cerrados y ropa bien limpia.

靴（サンダルではない）をはき、清潔な洋服を着る

3- Limpieza general de la casa, especialmente dormitorios, letrina y techo.

家、特に寝室、天井、便所等を清潔にする

4- Alimentación correcta:

正しい食事をする

- a) Consumir alimentos con: 次のものを含んでいる食物をとる、

Vitaminas (Ejemplo: zanahoria, zapallo, etc.)

Proteínas (Ejemplo: carnes, soja, poroto, etc.)

Yodo (Ejemplo: sal yodada)

- b) Lavar bien las verduras antes de comer.

- c) Hervir suficientemente las carnes antes de comer.

5- Beber agua hervida (también para tereré y jugos)

煮沸した水を飲む（テレレやジュース用の水も）

Resultados de Inspección

Nombre: 名前 Edad: 年齢

Fecha de examen: 検診日

Examen Físico 一般検診 Sangre 血液検査

<input type="checkbox"/> Bocio 甲状腺腫	Hemoglobina: ヘモグロビン
<input type="checkbox"/> Amigdalitis grave 慢性扁桃炎	Asto: ASLO
	Proteína total: 総たんぱく
	Hierro: 鉄
	Otro: 他

Bueno 良好

Cuidado 要注意

Necesita tratamiento 要治療

(Consulte con la Encargada de Puesto de
Salud o con el Médico) Puestoの看護婦か
医師の受診を要す

Necesita tratamiento si tiene sintoma
症状がある時には要治療

Necesita mejorar la dieta 食事の改善を要する

Alimentos en general 食物全般

Fe 鉄

más Yodo ヨード

資料7 「カアサバ地方における保健委員会一覧表」

保健委員会の内容

COMISION DE SALUD

1997 Abril

JICA - VI REGION SANITARIA

		EXIS- TE	CON QUIEN	No. DE MIEM- BROS	ACTIVIDAD	REUNION	APOYO DEL SERVICIO	INFOR- MACION
1.1.1	VI REGION SANITARIA							
2.1.1.	CAAZAPA (Hospital Regional)							
2.3.2.	BOQUERON	Si	Comunidad	11	Futbol, Asado, Pollada	C/8 días	Juntos	Si
2.3.3.	ROSARIO GUAHIRA	Si	Comunidad	10	Fiesta	S/ Necesidad	Juntos	Si
2.3.4.	CABAYURÉTA	Si	Comunidad	18	Nada	S/ Necesidad	Juntos	Si
2.3.5.	COLONIA COSME	Si	Comunidad	15	Fondo	C/ 15 días	Juntos	Si
2.3.6.	SAN AGUSTIN	2	Comunidad	10 / 15	Juegos	C/ 15 días	Juntos	Si
2.3.7.	POTRERO GUAZU	Si	Comunidad	14	Conseguir árboles	S/ Necesidad	Juntos	Si
2.3.8.	RIACHUELO	No						
2.3.9.	ÑUPYAHU GUAZU	Si	Comunidad	5	Fondo	S/ Necesidad	Juntos	Si
2.3.10.	SAN ANTONIO PIRAPO COSTA	Si	Comunidad	8	Carrera de Caballo, Boley	C/ 15 días	Juntos	Si
1.3.1.	MACIEL	Si	Comunidad	8	Nada	Nunca	N/R	N/R
1.3.2.	CARACARAI	Si	Comunidad	6	Limpieza	C/ 3 Meses	Juntos	N/R
3.2.1.	YUTY	Si	Comunidad	21	Nada	Nunca	N/R	N/R
3.3.2.	YATAITY	Si	Comunidad	5	Adquirir fondo	C/ 6 Meses	N/R	N/R
3.3.3.	SAN JUAN	Si	Comunidad	13	Vender chipa	S/ Necesidad	Juntos	N/R
3.3.4.	GUAZUCAI	Si	Comunidad	8	Corpir patio	C/ 6 Meses	Juntos	Si
3.3.5.	SANTA ROSA DE LIMA	No						
3.3.6.	CAPIITINDY	Si	Comunidad	12	Nada	Nunca	N/R	N/R
3.3.7.	3 DE MAYO	Si	Comunidad	6	Vacuna	Nunca	Juntos	Si
3.3.8.	ABAY	Si	Comunidad	10	Nada	Nunca	Juntos	No
3.3.9.	POTRERO YBATE	Si	Comunidad	10	Pollada, Asado, Fiesta	S/ Necesidad	Juntos	Si
4.2.1.	SAN JUAN NEPOMUCENO	Si	Comunidad	10	Ropa, Repuesto de Vehicul	C/ 15 Días	Juntos	N/R
4.3.2.	SAN CARLOS	Si	Comunidad	8	Bingo, Feria de Comida	C/ 1 mes	Juntos	Si
4.3.3.	ÑUPUAHU	Si	Comunidad	10	Limpieza de patio	C/ 22 Días	Juntos	Si
4.3.4.	PINDOI	Si	Comunidad	18	Cena	C/ 8 Días	Juntos	Si
4.3.5.	SAN FRANCISCO	No						
4.3.6.	POTRERO YBATE	Si	Comunidad	8	Fiesta, Carrera de Caballo	C/ 8 Días	Juntos	Si
1.3.3.	AVAI	Si	Comunidad	12	Adquirir Fodo	C/ 1 Mes	Juntos	Si
1.3.4.	SAN ROQUE	Si	Comunidad	7	Limpieza del Puesto	C/ 8 Días	Juntos	Si
1.3.5.	TUNA	Si	Comunidad	8	Fiesta	C/ 15 Días	Juntos	N/R
1.3.6.	CAMPO AZUL							
1.3.7.	GENERAL MORINIGO	Si	Comunidad	7	Nada	Nunca	Juntos	N/R
1.3.8.	PINDOYU	Si	Comunidad	5	Adquirir Fondo	C/ 1 mes	Juntos	Si
0.0.0.	HOSPITAL MBATOVI							
1.3.9.	TAVAI	Si	Comunidad	8	Bingo, Fiesta	C/ 8 días	Juntos	Si
1.3.10.	TITO FIRPO	No						
1.3.11.	ENRAMADITA	Si	Comunidad	9	Nada	Nunca	N/R	N/R
1.3.12.	TORO BLANCO GUAZU	Si	Profesores	N/R	Vacunación, Fluorización	C/ 1 mes	N/R	N/R
1.3.13.	TEMPIAPO RENDA	Si	Comunidad	9	Puerta, Ventana, Pintura	C/ 8 días	Juntos	Si
5.2.1.	YEGROS	Si	Comunidad	10	Nada	C/ 1 año	Juntos	Si
5.3.2.	ISLA SACA	Si	Comunidad	4	Limpieza	C/ 1 mes	Juntos	N/R
1.3.13.	MOISES BERTONI	Si	Comunidad	20	Fiesta	C/ 6 meses	Juntos	N/R
5.2.1.	BUENA VISTA	Si	Comunidad	6	Nada	Nunca	N/R	N/R

COMISION DE SALUD

1996 Sep.

JICA - VI REGION SANITARIA

		EXSIS- TE	CON QUIEN	No. DE MIEM- BROS	ACTIVIDAD	REUNION	APOYO DEL SERVICIO	INFOR- MACION
1.1.1	VI REGION SANITARIA							
2.1.1.	CAAZAPA (Hospital Regional)	Si	Presidente	10			Material	Si
2.3.2.	BOQUERON							
2.3.3.	ROSARIO GUAVIRA	No						
2.3.4.	CABAYURETA	No						
2.3.5.	COLONIA COSME	Si	Voluntarios	4 o 5	Reunión, Vacunación		Orientación	No
2.3.6.	SAN AGUSTIN	Si	Comisión	15	Bolbol	Cada 3 mes.		Si
2.3.7.	POTRERO GUAZU	Si	Población	15	Mejoramiento del baño, etc.	C/ 15 o 8 días	Apoyar	Si
2.3.8.	RIACHUELO							
2.3.9.	ÑUPYAHU GUAZU	Si	Comisión	4	Limpieza	C/ 8 días		Si
2.3.10.	SAN ANTONIO PIRAPO COSTA	Si	Comunidad	8	Carrera de caballo	C/ 15 días	Acompañar	Si
1.3.1.	MACIEL	No						
1.3.2.	CARACARAI	No						
3.2.1.	YUTY	Si		21	Ninguno		Participación	No
3.3.2.	YATAITY	Si		6	No hay actividades			
3.3.3.	SAN JUAN	Si	Comunidad	13	Nada	No reunen	Nada	No
3.3.4.	GUAZUCAI	No						
3.3.5.	SANTA ROSA DE LIMA	No						
3.3.6.	CAPITINDY	Si		8	No hay actividades			
3.3.7.	3 DE MAYO	Si	Comunidad	6	Nada	No	Todo	No
3.3.8.	ABAY	Si		3	Repartir SRO			Si
3.3.9.	POTRERO YBATE	Si	Comunidad		Bingo	Antes si		Si
4.2.1.	SAN JUAN NEPOMUCENO	Si	Comisión	20	Adquirir Fondo	C/ 8 días	Participación	Si
4.3.2.	SAN CARLOS	Si		12	Bingo	C/ 1 mes	poyo técnico	Si
4.3.3.	ÑUPYAHU							
4.3.4.	PINDOI	No						
4.3.5.	SAN FRANCISCO	No						
4.3.6.	POTRERO YBATE							
1.3.3.	AVAI	Si						
1.3.4.	SAN ROQUE							
1.3.5.	TUNA							
1.3.6.	CAMPO AZUL							
1.3.7.	GENERAL MORINIGO	No						
1.3.8.	PINDOYU	Si	Comunidad	6	Carrera de caballo, Fútbol	C/ 1 mes		Si
0.0.0.	HOSPITAL MBATOVI							
1.3.9.	TAVAI	Si	Municipalidad	7	Bingo	C/ 8 días		Si
1.3.10.	TITO FIRPO							
1.3.11.	ENRAMADITA	Si	Comunidad	12	Torneo de truco, Rifa, Fiest	C/ 1 mes	No	No
1.3.12.	TORO BLANCO GUAZU							
5.2.1.	YEGROS	Si	Comunidad	10	Mejoramiento de Centro	C/ 1 mes	Ninguna	Si
5.3.2.	ISLA SACA	No						
1.3.13.	MOISES BERTONI	No						
6.2.1.	BUENA VISTA	No						

資料 8 「カアサパ衛生行政区中央病院実績」

カアサパ衛生行政区中央病院実績

HOSPITAL REGIONAL DE CAAZAPA

Nº DE RECURSOS HUMANOS	año 1.994	año 1.997
Médicos (医師)	3	10
Lic. Enfermería (指導看護婦)	1	2
Lic. Obstetricia (指導助産婦)	0	1
Odontólogo (歯科医)	1	1
Aux. Enfermería (看護婦)	13	22
Áux. Obstetricia (助産婦助手)	3	3
Obst. (助産婦)	1	1
Radiólogo (放射線技師)	1	1
Anestesiista (麻醉技師)	1	3
Bioquímico (検査技師)	0	1
Técnico Laboratorio (検査助手)	1	0
Químico Farmacéutico (薬剤師)	1	-

HOSPITAL REGIONAL - CAAZAPA

(10月まで)

ACTIVIDADES REALIZADAS	año 1.994	año 1.997	(12月までの予想値)
Total general de Consultas (保健相談)	12.296	14.658	17.589
Total Consultas niños (小児相談)	5.027	6.144	7.372
Total consulta C C y D(身体の成長と精神発達相談)	1.344	3.164	3.796
Total consulta IRA (急性呼吸器相談)	1.545	1.214	1.456
Total consulta Diarrea (下痢相談)	69	15	18
Total consulta Pre - Natal (周産期相談)	1.893	1.273	1.527
Total consulta Puerperio (産褥期相談)	84	76	91
Total de partos institucional (お産総数)	354	381	457
Total de Cesareas (帝王切開)	92	86	103
Total consulta lepra (ライ相談)	7	84	100
Total consulta tuberculosis (結核相談)	45	76	91
Enfermedad cardiovascular (心臓循環器疾患)		461	553
Otras clínicas (他の疾患)	3.395	3.093	3.711
Odontológica (歯科外来)	401	2.398	2.877
Protección Familiar (家族計画)	1.571	1.223	1.467
Internados, Maternidad y Ginecología (産婦人科入院)	465	498	597
Pediatría (小児科入院)	295	290	348
Clínica general (一般入院)	392	232	278
Cirugía (外科入院)	77	132	158

MUERTES EN EL SERVICIO

Mortalidad Materna (妊産婦死亡)	1	2	2
Pediatría (小児死亡)	4	7	8
General (一般患者死亡)	8	5	6
PAP en embarazo (妊婦パバニコロー検査)	357	202	242
PAP en mujeres de edad fértil (出産年齢婦人 パバニコロー検査)	487	578	693

臨床検査

SERVICIO LABORATORIO DE ANÁLISIS	año 1.994	(10月まで) (12月までの予想値)	
		año 1.997	
Hemograma (血球数測定)	403	873	1047
Glicemia (血糖)		2	2
Tipificación (血液型判定)	175	448	537
Gravindex (尿による妊娠判定)	87	118	141
Orina (尿検査)	332	624	748
V.D.R.L. (血液による梅毒判定法)	90	227	272
Heces (糞便検査)	80	12	14
Baar (結核判定のためのバチルス(桿菌)による方法)	34	5	6
Tiempo de Coagulación (血液凝固時間)		21	25
Hemoglukotest (指から血をとり血糖を測定する方法)		59	70

JICA